

(Please scroll down for the English version. )

学生・教職員各位

本日、未登録自転車の移動・囲い込みを実施します。  
登録シールを貼ってある自転車であっても、駐輪場以外の場所にとめられているものについては、近隣の駐輪場に移動します。

囲い込みされた未登録自転車の返還を希望する方は、生協で事前に登録手続きをすませたうえで、下記指定の日時に保管場所にお越しください。

返還日に取りに来られなかった場合は、今回移動した自転車は廃棄処分します。  
廃棄処分後の自転車は返還はできませんので予めご了承ください。

### 記

#### 【自転車の返還について】

返還日時： ・ 5月23日（火） 15：15－15：45（本日）  
・ 5月24日（水） 11：30－11：45、14：30－14：45  
・ 5月26日（金） 11：30－11：45、14：30－14：45  
・ 5月29日（月） 11：30－11：45

保管場所： 2号館中庭

必要書類：

- ・登録シール（事前に生協で自転車駐輪許可申請を行い、交付を受けてください）
- ・身分証（学生証もしくは職員証）

※生協の営業時間は10:00～15:00です。

#### 【本件担当】

施設環境安全課 環境安全係

TEL： 075-724-7961

075-724-7962

E-mail： kanan@jim.kit.ac.jp

---

To: All Students, Faculty and Staff,

Unregistered bicycles will be moved and impounded today.

Even if the bicycle has a registration sticker, if it is not parked in a bicycle parking lot, it will be moved to a bicycle parking lot.

If you wish to return an unregistered bicycle that has been impounded, please complete the registration procedure in advance at the Co-op and come to the storage location on the date and time specified below.

If you fail to pick up your bicycle on the return date, the bicycle will be disposed of.

Note that bicycles that have been disposed of will not be returned.

#### <Return of bicycles>

Return dates: ・ Tuesday, May 23, 15:15-15:45  
・ Wednesday, May 24, 11:30-11:45, 14:30-14:45  
・ Friday, May 26, 11:30-11:45, 14:30-14:45  
・ Monday, May 29, 11:30-11:45

Impounded bicycle storage location: Building 2 courtyard

Required documents:

- ・Registration sticker (Apply for a bicycle parking permit at the CO-OP and have a sticker issued in advance of claiming your bicycle.)
- ・ID (student or staff ID)

Co-op is open from 10:00 to 15:00.

<Inquiries>

Safety and Environment, Facility Management Office

TEL: 075-724-7961

075-724-7962

E-mail: [kanan@jim.kit.ac.jp](mailto:kanan@jim.kit.ac.jp)